

Cours optionnel
FRE-5105-2

**Se familiariser avec les expressions
du français québécois**

Français, langue seconde



Durée : 50 heures

Présentation du cours

Apprendre une langue seconde, c'est s'ouvrir à une nouvelle culture et s'enrichir au contact d'autres perceptions, d'autres réalités et d'autres valeurs. Certaines expressions courantes, certains régionalismes témoignent de la richesse et de l'originalité d'une langue, et de la culture dans laquelle elle s'inscrit. Leur emploi spontané révèle une bonne maîtrise de la langue. Pour rendre l'adulte apte à communiquer avec aisance et précision, l'apprentissage du français doit dépasser la mécanique de la langue et prendre en compte les termes ou expressions propres à la culture québécoise.

Le cours intitulé *Se familiariser avec les expressions du français québécois* a pour but de permettre à l'adulte d'enrichir son bagage de connaissances liées au vocabulaire et aux tournures idiomatiques propres au français, et en particulier au français québécois, afin d'améliorer sa compréhension et ses interactions. Par la lecture, l'écoute ou le visionnement de textes variés (récits, bandes dessinées, poèmes, articles de journaux, messages publicitaires, émissions de radio ou de télé, séries Web, spectacles, etc.), l'adulte se familiarise avec des expressions et certaines particularités du parler français au Québec. Les textes qui lui sont proposés contiennent approximativement 800 mots et les enregistrements sont d'une durée d'environ cinq minutes. Il est aussi invité à réagir aux textes lus, vus ou entendus et à discuter de sa compréhension ou de son interprétation avec ses pairs ou son enseignant.

Le présent cours permet à l'adulte de prendre conscience de l'importance du contexte culturel dans lequel s'effectue la communication. Il lui permet également de se construire des repères linguistiques et culturels afin d'interpréter correctement le sens des mots, des phrases et des expressions de la langue préfabriquée et des raccourcis idiomatiques utilisés par les locuteurs natifs. Les liens qu'il établit entre ses découvertes et ses connaissances personnelles amènent aussi l'adulte à jeter un nouveau regard sur sa propre culture. Lors de ses interactions, il est encouragé à expérimenter divers procédés linguistiques et textuels afin d'améliorer la qualité de ses échanges.

Au terme de ce cours, l'adulte sera en mesure de discuter de sa compréhension et de son interprétation de diverses expressions propres au français québécois. Il sera à même, grâce aux repères culturels qu'il se sera construits, de décoder le sens évoqué par certains éléments linguistiques rencontrés dans les textes. Il sera également capable de discuter de ses apprentissages, d'enrichir ses échanges en mettant à profit ses nouvelles connaissances sur la langue et la culture et de réinvestir, lors de ses interactions, des éléments culturels observés au cours de ses expériences de lecture.

Compétences disciplinaires

Le contenu du cours *Se familiariser avec les expressions du français québécois* favorise le développement des compétences *Comprendre des textes variés en français* et *Interagir en français*. Il permet à l'adulte de recourir au processus des compétences ciblées (planification, réalisation et retour réflexif) et d'activer les stratégies nécessaires au traitement de situations d'apprentissage variées.

COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES PRESCRITES		
<ul style="list-style-type: none"> • Interagir en français 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre des textes variés en français (à l'oral et à l'écrit) 	<ul style="list-style-type: none"> • Produire des textes variés en français

Par la lecture ou l'écoute de textes contenant des tournures de phrases, des expressions, des mots particuliers au langage québécois, l'adulte a l'occasion d'améliorer sa compétence à *Comprendre des textes variés en français*. Il approfondit ses connaissances des éléments linguistiques propres à la culture francophone de son milieu. Il est amené à établir des liens entre les textes lus et sa propre culture. Les communications écrites ou orales lui fournissent également l'occasion de mobiliser efficacement des stratégies liées à la compréhension et de faire appel à des ressources humaines et matérielles pour interpréter les éléments linguistiques et culturels véhiculés dans les textes.

De plus, à travers les expériences d'interaction où il est invité à réagir aux textes, à discuter de ses apprentissages et à comparer sa compréhension avec celle de ses pairs, l'adulte développe ou consolide différentes stratégies d'écoute et de prise de parole. Il est amené à mettre à profit ses connaissances linguistiques et culturelles pour atteindre une plus grande aisance et une meilleure compréhension lorsqu'il interagit avec autrui. Il peut ainsi parvenir à une plus grande autonomie langagière en français. Les situations d'interaction orale lui permettent de s'enrichir des connaissances, des interprétations et des réactions d'autrui, puisqu'elles favorisent l'expression et l'échange de points de vue sur la culture francophone du Québec.

Processus et stratégies

L'adulte témoigne de sa compétence à *Comprendre des textes variés en français (à l'oral et à l'écrit)* et à *Interagir en français* par un emploi judicieux des stratégies, des notions, des concepts et des ressources utiles.

En situation de lecture et d'écoute, il est capable par exemple :

- **de planifier la lecture ou l'écoute :**
 - en s'assurant de comprendre la tâche, ses objectifs de même que les conditions pour l'accomplir
 - en activant, de diverses façons, ses connaissances sur le sujet traité
 - en se souciant de diversifier son expérience
 - en déterminant sa façon d'aborder le texte écrit ou oral et sa manière de consigner les éléments significatifs
 - en déterminant les questionnements ou les problèmes pour lesquels de l'information ou des réponses doivent être trouvées
 - en précisant les renseignements à repérer dans le texte

- **de réaliser la tâche de lecture ou d'écoute :**
 - en déterminant le moment de parution et la provenance du texte
 - en s'appuyant sur des indices temporels, culturels et géographiques pour mieux saisir le message et en cernant comment ces indices influencent le contenu du texte et la vision de l'auteur
 - en précisant le sujet du texte et en repérant les éléments d'information essentiels, les éléments complémentaires et les éléments contradictoires, s'il y a lieu
 - en sélectionnant l'information qui permet de répondre à ses questions ou à ses besoins
 - en repérant les éléments culturels véhiculés
 - en exploitant ses connaissances linguistiques et culturelles pour traiter l'information
 - en échangeant sur son interprétation du texte avec ses pairs ou avec son enseignante ou son enseignant
 - en se référant à certains passages du texte pour appuyer ses réponses et alimenter ses réflexions

- **de faire un retour réflexif :**
 - en évaluant la justesse de sa compréhension du texte et en la comparant avec celle de ses lectures ou écoutes précédentes
 - en faisant un retour sur les étapes franchies pour dégager les éléments qui conduisent à la réussite ou qui y font obstacle et en discutant avec ses pairs, s'il y a lieu
 - en se servant de l'erreur pour repérer ses lacunes

- en cherchant des solutions et en les consignant dans son répertoire personnalisé de ressources francophones, s’il y a lieu
- en réfléchissant sur sa façon d’utiliser son répertoire personnalisé des ressources francophones pour accroître ses connaissances sur la culture et la langue, s’il y a lieu
- en prenant conscience de son évolution en tant que lecteur ou en tant qu’auditeur

En situation d’interaction, il est capable par exemple :

- **de planifier l’interaction :**

- en s’assurant de comprendre la tâche, ses objectifs de même que les conditions nécessaires pour l’accomplir
- en se donnant une intention de communication et en tenant compte de ses interlocuteurs
- en se remémorant les impressions et les réactions suscitées par ses lectures ou ses écoutes
- en ciblant les découvertes réalisées ainsi que les repères culturels construits
- en anticipant sur les réactions possibles ou sur les questions des interlocuteurs
- en préparant les questions à poser, s’il y a lieu, et les réponses aux questions anticipées
- en déterminant le registre de langue appropriée

- **de réaliser la tâche d’interaction :**

- en se situant par rapport aux interlocuteurs
- en émettant des idées et des opinions et en justifiant son point de vue
- en s’exprimant de façon claire et cohérente
- en employant un vocabulaire précis et varié
- en intégrant dans son message des éléments linguistiques et culturels issus de ses lectures, de ses visionnages, de ses écoutes et de ses discussions afin de se familiariser avec le français propre au Québec
- en prononçant clairement
- en adaptant le registre de langue à la situation de communication
- en réinvestissant les éléments grammaticaux, syntaxiques et lexicaux construits tout au long de sa formation
- en intervenant au moment opportun
- en demandant à son interlocuteur de répéter, de reformuler, de préciser ou de confirmer ses propos
- en reformulant ou en précisant les propos de son interlocuteur
- en respectant les conventions de la communication orale
- en se souciant des éléments phonétiques et paraverbaux

- **de faire un retour réflexif :**

- en recourant à des enregistrements (audio ou audiovisuels) à des fins d’observation, s’il y a lieu
- en prenant conscience de son comportement d’auditeur et de communicateur ainsi que de l’effet de ses interventions sur les interlocuteurs
- en se servant de l’erreur pour repérer ses lacunes (en grammaire, relatives aux repères culturels, etc.)
- en cherchant des solutions et en les consignant dans son répertoire personnalisé de ressources francophones, s’il y a lieu
- en déterminant les moyens à mettre en œuvre pour surmonter les difficultés éprouvées
- en réfléchissant à sa façon d’utiliser son répertoire personnalisé de ressources francophones pour accroître ses connaissances sur la culture et la langue, s’il y a lieu
- en jugeant de la qualité de sa participation, en évaluant son attitude au moment de l’interaction et en déterminant les situations qui lui permettent de communiquer aisément et celles qui occasionnent de l’inconfort
- en prenant conscience de son évolution en tant que communicateur

L’adulte peut consulter les tableaux des compétences disciplinaires *Interagir en français* et *Comprendre des textes variés en français* pour sélectionner les stratégies pertinentes.

Compétences transversales

Dans les situations d’apprentissage, les compétences transversales et les compétences disciplinaires se développent de façon simultanée. Les compétences transversales présentées ci-après s’avèrent les plus utiles à la réalisation des tâches qui peuvent être proposées dans ce cours.

COMPÉTENCES TRANSVERSALES CIBLÉES			
Ordre intellectuel	Ordre de la communication	Ordre personnel et social	Ordre méthodologique
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Exploiter l’information 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Communiquer de façon appropriée 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Actualiser son potentiel 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Se donner des méthodes de travail efficaces
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Résoudre des problèmes 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Coopérer 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Exploiter les technologies de l’information et de la communication
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Exercer son jugement critique 			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mettre en œuvre sa pensée créatrice 			

Les situations d'apprentissage retenues dans le cadre du présent cours amènent l'adulte à développer sa compétence à communiquer de façon appropriée. Il est ainsi appelé à considérer les facteurs pouvant faciliter ou entraver la communication en affinant sa compréhension des particularités linguistiques liées à la culture québécoise francophone. L'adulte doit également s'assurer de communiquer son message de façon structurée, claire et concise. Bien évidemment, l'utilisation d'un langage approprié à la situation ainsi que le respect des règles et des conventions sont incontournables pour assurer une bonne communication. Enfin, l'adulte doit demeurer attentif aux réactions de ses interlocuteurs en vue d'intervenir au moment opportun et de répondre à leurs besoins de compréhension.

Pour comprendre le sens des mots ou des expressions figées, l'adulte fait preuve d'imagination. Il est amené à jouer avec les idées que lui suggèrent les mots et à explorer les multiples possibilités qu'ils lui offrent. Il fait preuve de créativité en trouvant des façons originales de noter et de retenir les expressions métaphoriques ou les nouveaux termes rencontrés. Dans ses échanges, il tente de choisir des expressions imagées ou fait appel à des exemples pour faire naître des images chez ses interlocuteurs. Ce cours favorise ainsi l'activation de la compétence *Mettre en œuvre sa pensée créatrice*.

Contenu disciplinaire

Cette partie du document présente la liste des notions et des concepts prescrits ainsi que les repères culturels présentés à titre d'exemples dans le cours *Se familiariser avec les expressions du français québécois*.

Savoirs

Il importe de noter que la construction des notions et des concepts est progressive et qu'elle se poursuit tout au long de l'apprentissage scolaire de l'adulte. Par conséquent, les notions et les concepts vus précédemment peuvent être abordés de nouveau dans ce cours.

La plupart des savoirs présentés plus bas sont précisés ou définis dans le chapitre 4 : *Vue d'ensemble du contenu disciplinaire*.

COMMUNICATION LANGAGIÈRE

- **Communication**
 - Reconnaître les divers éléments de la communication et en tenir compte dans la transmission du message
 - Reconnaître les divers éléments du cadre spatiotemporel, social et culturel, et en tenir compte dans la transmission du message
 - Lieu et moment de la communication
 - Rapports existant entre les interlocuteurs

GRAMMAIRE DU TEXTE

- **Cohérence du texte**
 - Reconnaître les règles qui assurent la cohérence du texte et les appliquer
 - Unité du sujet
 - Pertinence des énoncés
 - Progression et organisation de l'information
 - Reprise de l'information
 - Absence de contradiction dans les propos
- **Marques d'organisation textuelle**
 - Reconnaître les marques d'organisation textuelle et les utiliser, s'il y a lieu

GRAMMAIRE DU TEXTE

- **Organisation textuelle**
 - Reconnaître et utiliser les éléments qui contribuent à la structure du texte et à la compréhension du message
 - **Séquences textuelles** :
 - la séquence descriptive
 - la séquence explicative
 - la séquence argumentative
 - **Organisateurs textuels** : reconnaître le lien que certains mots ou groupes de mots établissent entre les différentes parties d'un texte pour assurer l'ordre et la progression des idées, et utiliser les organisateurs textuels de façon appropriée
 - **Marqueurs de relation** : reconnaître le lien que certains mots ou locutions établissent dans les phrases ou entre les phrases, et savoir utiliser ces mots ou locutions de façon appropriée

GRAMMAIRE DE LA PHRASE

- **Outils d'analyse**
 - Utiliser la phrase de base comme outil d'analyse pour comprendre le message lu ou entendu
- **Ponctuation**
 - Reconnaître le rôle des signes de ponctuation

ÉLÉMENTS DE LA LANGUE ORALE

- **Éléments phonétiques**
 - Porter, en situation d'interaction, une attention particulière aux éléments de la phonétique

- **Éléments verbaux, paraverbaux et non verbaux**
 - Porter, en situation d'interaction, une attention particulière aux éléments verbaux, paraverbaux et non verbaux servant à interpréter le propos ou à capter l'attention de l'auditeur et à maintenir son intérêt
- **Conventions de la communication**
 - Tenir compte des conventions de la communication orale

LEXIQUE

- **Formation des mots**
 - Reconnaître les préfixes et les suffixes dans la formation des mots dérivés, pour mieux en comprendre le sens
 - Reconnaître le sens des mots formés par composition (*ex. cerf-volant, papier journal*), abrègement (*ex.: manif pour manifestation, ciné pour cinéma*), télescopage (*ex. : franglais, bibliobus*)
- **Origine et évolution des mots français**
 - Observer les québécismes, les régionalismes et les néologismes, et savoir les utiliser dans ses productions orales, s'il y a lieu
 - Observer l'étymologie des mots
 - Observer l'emprunt à d'autres langues, les calques
 - Observer les archaïsmes
- **Relations sémantiques**
 - Reconnaître les familles de mots en recourant à ses repères linguistiques ainsi qu'au dictionnaire
 - Reconnaître et exploiter la synonymie, l'antonymie et le champ sémantique
 - Reconnaître et utiliser, s'il y a lieu la collocation (*ex : buveur invétéré, ardent désir, bourreau des cœurs*)
 - Reconnaître les congénères («vrais amis») (*ex : acteur/actor, furieux/furious*)
 - Reconnaître les faux-amis (*ex : fameux/famous*)
 - Reconnaître les mots génériques et les mots spécifiques
 - Reconnaître et exploiter la polysémie, le sens concret et abstrait, le sens propre et le sens figuré, le sens étroit et le sens large, le sens faible et le sens fort, le sens connoté et dénoté, le sens mélioratif et péjoratif des mots
 - Reconnaître l'homonymie
 - homographie (*ex. nous portions, nos portions*)
 - homophonie (*ex. son, sont*)
 - Reconnaître la paronymie (*ex. accident/incident*)
- **Métalangage**
 - Connaître les termes servant à décrire et à analyser la langue

- **Phrase lexicale**

- Reconnaître des expressions idiomatiques (expressions de la conversation, formules routinières ou expressions imagées), des locutions figées, des proverbes, des raccourcis idiomatiques et des périphrases, et savoir les utiliser dans ses productions orales, s'il y a lieu

- **Figures de style**

- Reconnaître différentes figures de style (comparaison, gradation, antithèse, exagération, métaphore et ironie) et savoir les utiliser, s'il y a lieu

VARIÉTÉS DE LANGUE

- **Registres de langue**

- Reconnaître la diversité d'usages linguistiques au Québec et en tenir compte
- Reconnaître les principales marques des registres de langue standard, familier ou populaire utilisées dans diverses situations de communication écrite ou orale
- Tenir compte du registre de langue standard, c'est-à-dire conforme aux normes de la grammaire et respectueuse du code linguistique, dans l'utilisation du français dans ses productions et savoir utiliser des expressions de la langue familière si le contexte le justifie.

Repères culturels

Dans les situations d'apprentissage, l'exploitation de repères culturels amène l'adulte à découvrir la culture francophone et à mieux comprendre la réalité des gens dont la langue maternelle est le français. Le tableau ci-dessous présente, à titre d'exemples, quelques repères culturels. D'autres choix peuvent également être faits en fonction des différentes situations d'apprentissage retenues.

EXEMPLES DE REPÈRES CULTURELS

- **Dimension sociolinguistique**

- Connaître des conventions de la communication tant sociales que paralinguistiques (ex : exprimer son désaccord poliment, adopter ou interpréter des signes non verbaux ou paraverbaux)
- Reconnaître certaines variétés du français (ex. : à partir du choix des mots ou de l'accent)
- Reconnaître l'influence du contact des cultures (ex. : l'assimilation, les emprunts)
- Comprendre certaines formes d'humour explicite en français (ex. : des blagues, des devinettes, des jeux de mots)

- **Dimension sociologique**

- Observer les différences entre les conventions et les valeurs de la culture francophone (ex. : la façon de passer une entrevue ou d'accueillir un visiteur, la façon de recevoir un compliment)
- Se construire une perception nuancée des relations interpersonnelles, des comportements en société dans différents contextes ou milieux (ex. : en amitié, dans un emploi, lors d'un jeu)
- Se construire une perception nuancée de certaines coutumes de la culture francophone (ex. :

les jours fériés, les rites à différentes étapes de la vie, les célébrations religieuses)

- Connaître certaines personnalités qui ont fortement marqué les francophones (ex. : artistes, politiciens, athlètes)
- Se reporter à des aspects de l'histoire et à des traits géographiques associés à la culture francophone (ex : emblèmes, événements et sites historiques, concentration des habitants sur les rives du Saint-Laurent)

Familles de situations d'apprentissage

Le cours cible les familles de situations d'apprentissage *S'informer*, *Inform* et *Réagir*.

FAMILLES DE SITUATIONS D'APPRENTISSAGE PRESCRITES			
COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES	Familles de situations liées à		
	L'INFORMATION	L'INCITATION ET LA PENSÉE CRITIQUE	LA CRÉATION
INTERAGIR EN FRANÇAIS	S'informer	Inciter à agir	S'exprimer
	Inform	Réagir	
COMPRENDRE DES TEXTES VARIÉS EN FRANÇAIS	S'informer	Réagir	Découvrir des univers littéraires
PRODUIRE DES TEXTES VARIÉS EN FRANÇAIS (À L'ORAL)	Inform	Inciter à agir	S'exprimer
		Réagir	Raconter une histoire

Par l'analyse de textes variés, le présent cours offre à l'adulte l'occasion de répondre à son besoin de comprendre une réalité et de se représenter des façons de penser. Les différents textes lui servent d'objets d'étude pour observer les éléments linguistiques propres à la culture québécoise. L'adulte peut aussi, en s'informant sur les particularités linguistiques, compléter et nuancer les premières informations reçues, adapter la perception qu'il en a et ainsi s'assurer de mieux comprendre le message véhiculé. En ce sens, l'adulte apprend à mieux *S'informer*, ce qui est essentiel pour livrer une interprétation juste des textes.

La seconde famille retenue, *Inform*, permet à l'adulte d'expliquer sa compréhension des messages lus ou entendus à ses interlocuteurs. Les différentes situations d'interaction lui offrent également l'occasion d'informer ses destinataires de ses découvertes, et de présenter son interprétation des textes.

La lecture et l'écoute de textes variés permettent à l'adulte de comparer non seulement le contenu des messages, mais aussi la langue utilisée. Les discussions lui donnent l'occasion de faire part des réflexions que les messages ont suscitées chez lui et de connaître les découvertes et les réactions de ses pairs. Il a également l'opportunité de rendre compte des effets produits par les différents éléments linguistiques rencontrés et d'intégrer certains de ces éléments dans son propre message.

La famille de situation *Réagir* amène ainsi l'adulte à mieux connaître la culture francophone québécoise.

Domaines généraux de formation

On ne saurait privilégier l'un ou l'autre des domaines généraux de formation dans le cadre de ce cours. En effet, ils peuvent tous s'avérer des contextes intéressants pour la réalisation de tâches, puisque la langue française parlée au Québec et la culture qui s'y rattache sont présentes dans toutes les sphères de la vie.

Exemples de situations d'apprentissage

Les situations d'apprentissage placent l'adulte en action. Elles l'amènent à développer les compétences disciplinaires et transversales visées, à acquérir les notions et les concepts utiles à la réalisation de la tâche, à mobiliser les ressources et les repères culturels appropriés et à s'en constituer de nouveaux.

Les exemples suivants permettent de poursuivre le développement des compétences en interaction et en compréhension.

EXEMPLES POUR L'ÉLABORATION DE SITUATIONS D'APPRENTISSAGE	
Situations	Tâches
<ul style="list-style-type: none"> Un radiodiffuseur lance un concours à tous ses auditeurs pour trouver la chanson tirée du répertoire québécois francophone qui illustre le mieux la richesse et la couleur de la langue d'ici. 	<ul style="list-style-type: none"> Tâches de lecture, d'écoute et d'interaction pour choisir la chanson à proposer pour le concours <ul style="list-style-type: none"> Écouter l'annonce du concours ; s'assurer de bien comprendre la tâche, ses objectifs de même que les conditions pour l'accomplir Comparer des extraits de chansons québécoises et d'autres de la francophonie Faire ressortir les caractéristiques de la langue d'ici Lire et écouter quelques chansons tirées du répertoire francophone québécois afin de sélectionner une chanson pour le concours Tâche d'interaction orale pour présenter la chanson retenue <ul style="list-style-type: none"> Présenter la chanson retenue et justifier son choix en s'appuyant sur des exemples ou des passages de la chanson Faire un retour réflexif sur les étapes franchies pour dégager les éléments qui ont conduit à la réussite de la situation d'apprentissage ou ceux qui y ont fait obstacle et en discuter avec son enseignant

EXEMPLES POUR L'ÉLABORATION DE SITUATIONS D'APPRENTISSAGE	
Situations	Tâches
<ul style="list-style-type: none"> • Explorer une région d'un point de vue linguistique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tâches d'écoute <ul style="list-style-type: none"> ○ S'assurer de bien comprendre la tâche, ses objectifs de même que les conditions pour l'accomplir ○ Choisir une région du Québec ○ Écouter des extraits d'une émission de radio où des gens de la région interviennent (tribune téléphonique, etc.) pour identifier des éléments linguistiques qui sont propres aux locuteurs de ce coin de pays ○ Utiliser des stratégies appropriées pour bien en comprendre le sens et être en mesure d'expliquer certains des éléments linguistiques relevés dans les extraits • Tâche d'interaction orale pour présenter les caractéristiques linguistiques d'une région <ul style="list-style-type: none"> ○ Prendre la parole pour partager ses découvertes liées aux particularités linguistiques d'une région et discuter de l'impact que ces éléments ont eu sur son niveau de compréhension ○ Faire un retour réflexif pour prendre conscience de son comportement d'auditeur et de communicateur ainsi que de l'effet de ses interventions sur les interlocuteurs

Le tableau qui suit présente les éléments nécessaires à l'élaboration de toute situation d'apprentissage propre à ce cours.

ÉLÉMENTS NÉCESSAIRES À L'ÉLABORATION D'UNE SITUATION D'APPRENTISSAGE		
Compétences disciplinaires prescrites	<ul style="list-style-type: none"> • Interagir en français • Comprendre des textes variés (à l'oral et à l'écrit) 	
Familles de situations d'apprentissage prescrites	Familles liées à	
	l'information	l'incitation et à la pensée critique
	<ul style="list-style-type: none"> • S'informer et informer 	<ul style="list-style-type: none"> • Réagir
Compétences transversales ciblées	<ul style="list-style-type: none"> • Communiquer de façon appropriée • Mettre en œuvre sa pensée créatrice 	

Attentes de fin de cours

Conscient de l'importance de bien saisir la culture dans laquelle il évolue pour améliorer sa compréhension et ses interactions, l'adulte lit, écoute ou visionne des textes variés truffés d'expressions québécoises (récits, émissions de radio, lignes ouvertes, bandes dessinées, discussion entre locuteurs natifs, etc.). Il participe aussi à des échanges au cours desquels il met à profit ses nouvelles connaissances sur la langue, fait part de ses découvertes et de ses réactions face aux caractéristiques de la langue québécoise.

Comme récepteur, l'adulte considère le contexte de communication afin de déterminer comment celui-ci influence le contenu du texte. Il s'appuie sur les éléments d'information essentiels et établit des liens entre les idées du texte pour saisir le sens du message. Il fait également appel à ses connaissances linguistiques francophones, à ses connaissances générales et aux repères culturels qu'il a construits tout au long de son parcours pour interpréter le texte ou le message.

Lors d'échanges verbaux, dans un message clair, cohérent, qui respecte la grammaire du texte, l'adulte expose ses découvertes, ses impressions et ses observations liées au français québécois. Il discute de sa compréhension des textes avec ses interlocuteurs en présentant l'impact que les éléments linguistiques propres à la culture québécoise ont eu sur son niveau de compréhension et fait part des stratégies qu'il a utilisées. Il réinvestit adéquatement des éléments linguistiques et culturels observés au cours de ses expériences de lecture, telles des tournures de phrase ou des expressions, pour communiquer ses idées ou ses impressions. Au besoin, il vérifie sa compréhension en posant des questions pertinentes ou en reformulant les propos de son interlocuteur. Il intervient au moment opportun et il porte une attention particulière aux éléments de la phonétique, aux éléments verbaux, paraverbaux et non verbaux ainsi qu'aux conventions de la communication orale.

Critères d'évaluation des compétences visées par le cours

CRITÈRES D'ÉVALUATION DES COMPÉTENCES	
<i>INTERAGIR EN FRANÇAIS</i>	<i>COMPRENDRE DES TEXTES VARIÉS EN FRANÇAIS (À L'ORAL ET À L'ÉCRIT)</i>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Efficacité de la communication d'idées liées aux propos de l'interlocuteur ▪ Efficacité de l'application des conventions linguistiques et de la communication 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Démonstration de la compréhension du texte

